



República Oriental  
del Uruguay  
Poder Judicial  
Servicios  
Administrativos

**CIRCULAR N° 58/06**

**REF: VISITA ANUAL DE CARCELES Y VISITA DE CAUSAS –  
MONTEVIDEO 2006**

Montevideo, 3 de julio de 2006.-

**A LOS SEÑORES JERARCAS:**

La Dirección General de los Servicios Administrativos, cumple en librar a Ud. la presente, a fin de llevar a conocimiento el texto completo de la Resolución n° 282/06/15, el que a continuación se transcribe:

**“Resolución S.C.J. n° 282/06/15**

Montevideo, 26 de junio de 2006.-

**VISTOS y CONSIDERANDO:**

la necesidad de establecer la fecha de realización de la **Visita Anual de Cárceles y Vista de Causas** correspondientes a los Juzgados de la materia Penal del Departamento de **Montevideo para el año 2006;**

**ATENCIÓN:**

a lo expuesto y a lo dispuesto por art.20 de la Ley n° 15.737 en la redacción dada por la Ley n° 17.272 y Acordada n° 7506;

**LA SUPREMA CORTE DE JUSTICIA**

**RESUELVE**

**1°.-** Fíjase el día **10 de octubre de 2006**, a la hora 14:00, para que dé comienzo la **Visita Anual de Cárceles y Vista de Causas** correspondientes a los **Juzgados de la materia Penal del Departamento de Montevideo**, que se efectuará en el orden siguiente: Establecimiento Penitenciario Femenino, Cárcel Central, Centros de Recuperación, Centro Nacional de Rehabilitación, Establecimiento “La Tablada”, Establecimiento Penitenciario de Libertad y Complejo Penitenciario de Santiago Vázquez.-

**2°.-** El Acto de Visita de Cárceles será efectuado por cuatro Ministros de la Corporación que actuarán en dos mesas independientes (art. 20.3 de la Ley n° 15.737 en la redacción dada por la Ley n° 17.272). Comenzará el desfile de los reclusos a disposición de las Sedes del interior y continuará con los Juzgados Penales 1°, 7°, 16°; 2°, 8°, 17°; 3°, 9°, 18°; 4°, 10°, 19°; 5°, 11°, 21°; 6°, 12°, 15°; y 13°, 14° y 20° Turnos, y a él deberán concurrir los Señores Jueces Letrados de Primera Instancia en lo Penal, los Sres. Defensores de Oficio, los Sres. Secretarios de los Tribunales de Apelaciones en lo Penal, los Actuarios titulares, o quienes los sustituyan, de los Juzgados Letrados de Primera Instancia en lo Penal. y los respectivos Médicos Forenses.-

Terminada la Visita se levantarán actas por la Secretaría de la Corte, en las que se harán constar las resoluciones que se dicten. Estas actas, que serán suscritas por los Sres. Ministros, servirán de base para que aquélla haga saber por oficio lo dispuesto en los distintos procesos.-

Dicha comunicación, una vez recibida por la Oficina respectiva, deberá cumplirse de inmediato, dejándose constancia en autos.-

**3º.-** Conforme con los fundamentos expuestos en la Acordada nº 7506 a los cuales se hace remisión, no participarán en el Acto de Visita Anual de Cárceles, y su situación será analizada en la Visita de Causas, los reclusos que se encuentren en alguna de las condiciones siguientes:

- A. Procesados reincidentes y habituales, si estas agravantes estuvieran referidas a delitos que hubieren violado el mismo bien jurídico.
- B. Procesados a quienes se hubiera negado la Libertad Provisional por Gracia (art. 17 de la Ley nº 17.726) con posterioridad al 30 de junio de 2006 inclusive.
- C. Procesados por delitos sancionados con mínimo de penitenciaría, cuya preventiva sea inferior a la mitad de dicho mínimo.
- D. Procesados que no hayan cumplido la mitad de la pena requerida en la Acusación.
- E. Procesados con sentencia condenatoria de primera o segunda instancia, que no hayan cumplido los dos tercios de la pena impuesta.

En los casos de los literales C, D y E, el cómputo será referido al día de iniciación de la visita.

**4º.-** Lo dispuesto en el artículo anterior es sin perjuicio de lo que establece el art. 17 de la Ley nº 17.726.

En todos los casos sólo desfilarán los procesados presos con causa iniciada hasta el 30 de abril de 2006 inclusive.

**5º.-** La Secretaría Letrada de la Corporación, las de los Tribunales de Apelaciones en lo Penal, y las Actuarías de los Juzgados Letrados de Primera Instancia en lo Penal confeccionarán un legajo rotulado “VISITA ANUAL DE CÁRCELES 2006 – LEGAJO DE CAUSAS CON PRESOS”, que contendrá una relación circunstanciada de todas las causas con procesados presos que tramitan ante sus oficinas, ordenadas por fecha de iniciación de las mismas.-

**6º.-** Además, e independientemente del legajo de causas con presos, se llevará otro rotulado “VISITA ANUAL DE CÁRCELES 2006 – LEGAJO DE CAUSAS CON PRESOS REINCIDENTES”.-



República Oriental  
del Uruguay  
Poder Judicial  
Servicios  
Administrativos

Deberán relacionarse todos los procesados presos y el legajo constará de dos secciones: en la primera se incluirán las relaciones de los encausados cuya reincidencia resulte de la violación del mismo bien jurídico y en la segunda sección los restantes reincidentes.-

**7º.-** Los Juzgados del interior del país, con causas radicadas en dichas Sedes y cuyos reclusos se encuentren en los Establecimientos Carcelarios de Montevideo o “Libertad”, remitirán a la Suprema Corte de Justicia, las relaciones correspondientes a esos procesados, las que deberán recibirse en la Corporación, no menos de veinte (20) días antes de la fecha fijada para la iniciación de la Visita.-

Con las referidas relaciones la Secretaría formará un legajo rotulado: “VISITA ANUAL DE CÁRCELES Y VISTA DE CAUSAS AÑO 2006 - LEGAJO DE CAUSAS CON PRESOS A DISPOSICIÓN DE SEDES DEL INTERIOR”.

Las resoluciones excarcelatorias que se dispongan respecto a los procesados de este Legajo, serán cumplidas directamente por la Secretaría de la Corporación.

**8º.-** Deberá efectuarse fotocopia de las relaciones de presos con derecho a desfilas para proporcionárselos a los Señores Ministros, que serán remitidos a esta Corporación con veinte días de anticipación a la fecha de iniciación de la Visita.

Conjuntamente con los legajos se remitirá una lista de los reclusos que desfilarán conforme a lo dispuesto en el art.3º. de la presente Acordada.

**9º.-** Los Sres. Defensores deberán limitarse a realizar una exposición verbal, no mayor de cinco minutos, cuando formulen peticiones en nombre de sus defendidos.-

**10º.-** La Secretaría Letrada de la Corporación, las de los Tribunales de Apelaciones en lo Penal, y las Actuarías de los Juzgados Letrados de Primera Instancia en lo Penal confeccionarán un legajo rotulado “VISITA ANUAL DE CARCELES Y VISTA DE CAUSAS 2006 - LEGAJO DE CAUSAS SIN PRESOS”, que contendrá las relaciones ordenadas por fecha de iniciación de las mismas.-

Sólo se relacionarán aquellas Causas en que así lo solicitaren los respectivos Defensores hasta el día 31 de agosto de 2006 inclusive.-

No podrán relacionarse aquellas causas que hubieran sido incluidas en la Visita Periódica de Causas Penales a partir del 1º de marzo de 2006.-

El legajo de Causas sin Presos contendrá dos secciones:

a) En la primera sección se ubicarán las relaciones de causas que ya hubieran sido elevadas a la Corporación en Visitas de Causas anteriores.-

b) En la segunda sección las relaciones de causas que se elevan por primera vez.-

**11°.-** Cuando se trate de causas que comprendan dos o más procesados, deberá ponerse especial cuidado en discriminar la participación de cada uno de ellos.-

**12°.-** Los legajos precedentemente mencionados serán elevados a la Suprema Corte de Justicia terminado el acto de Visita de Cárceles. Se anotará en la parte superior de cada relación, si correspondiere, el nombre del procesado que ya hubiere sido excarcelado por el Juzgado o por la Corporación al día de la elevación del legajo, así como de aquellos a los cuales se les hubiere negado la excarcelación en el acto de la Visita. Esta nota será firmada por el Señor Actuario.-

**13°.-** El Ministerio Público y la Defensa de los procesados podrán presentar por escrito aclaraciones del relato de los hechos incluidos en las relaciones de causas.-

No se aceptará por la Corporación consideración alguna respecto al mérito de la causa. Con los escritos que se presenten se formará un Legajo en forma independiente, indicándose en el margen superior el número de procesado y de relación a que pertenece.-

A tales efectos, una copia de las relaciones se pondrá de manifiesto en la Oficina, con cinco días hábiles de antelación a la fecha fijada para la iniciación de la Visita.-

**14°.-** En el legajo de causas con presos, con presos reincidentes, con presos a disposición de Sedes del interior del país y sin presos, sólo se relacionarán los sumarios iniciados hasta el día 30 de abril de 2006, inclusive.-

**15°.-** Las causas recibidas con posterioridad al 1° de setiembre de 2006, deberán ser relacionadas por las Sedes remitentes, a cuyos efectos les serán devueltas de inmediato si no consta en ellas haberlas relacionado, o que no corresponde relacionarlas.-

**16°.-** Las relaciones de causas se extenderán en papel de actuación de uso común, escrituradas a máquina, al tenor del instructivo y llevarán el visto bueno del Juez respectivo, pudiendo utilizarse hojas móviles a los efectos de su eventual uso en Visitas posteriores.-

En caso de utilizarse las hojas móviles de relaciones de años anteriores los Señores Magistrados deberán controlar la inclusión de los nuevos elementos que surjan del expediente, los que se podrán incluir en hojas independientes.-

En todos los casos, sin perjuicio de la anotación en el respectivo expediente de que fue relacionado, se anotará en la ficha respectiva el número del procesado, número de relación y año de la Visita.-

Las relaciones se numerarán por su orden, formando con ellas una o más piezas que no excederán de doscientas fojas cada una, debidamente foliadas y selladas o rubricadas por



República Oriental  
del Uruguay  
Poder Judicial  
Servicios  
Administrativos

el Secretario, Actuario o Actuario Adjunto, quien certificará al pie de cada pieza el número de relaciones y folios que contenga.-

A la vez, independientemente del número de orden que corresponda a cada relación, todos los procesados que figuren desde la primera a la última relación de cada legajo, serán numerados correlativamente, siguiendo su orden de aparición.-

Los legajos de relaciones contendrán un índice alfabético de los apellidos, seguidos de los nombres de los procesados, con indicación de los números que a cada uno corresponda conforme al inciso anterior, del número ordinal de la relación en que figura y folio.-

Este índice se ubicará al principio de cada legajo.-

**17°.-** En caso de que el o los procesados tuvieran otra causa pendiente ante el mismo Juzgado o Tribunal, deberá establecerse el número de relación de la misma, número del procesado, folio y legajo que corresponde.-

En caso de que un coprocesado no se relacione, se explicitarán los motivos.-

**18°.-** En los casos en que en una causa hubiera algún procesado o procesados excarcelados y también otro u otros no excarcelados, se efectuará una relación para cada grupo de ellos, las que se incluirán en el “Legajo sin Presos” o “Legajo con Presos” según corresponda, haciendo referencia al legajo en que se encuentra la relación del coencausado.-

**19°.-** Los Juzgados Letrados de Primera Instancia en lo Penal de Montevideo, remitirán a los Tribunales de Apelaciones de la materia, la nómina de reclusos cuyas causas hubieran sido elevadas en apelación, lo que deberá cumplirse en un plazo de 72 horas.-

Asimismo, los Tribunales de Apelaciones remitirán a la Suprema Corte de Justicia, la nómina de los reclusos cuyas causas hubieran sido elevadas en Casación.-

**20°.-** Cuando se verificaren errores graves, ello dará mérito a la correspondiente anotación en el legajo personal de los respectivos Magistrados y Actuarios.-

**21°.-** Los Juzgados Letrados, una vez conocidas las resoluciones de la Suprema Corte de Justicia recaídas en Acto de Visita de Cárceles y Vista de Causas, procederán a cumplirlas en la forma de estilo y a efectuar las notificaciones pertinentes.-

**22°.-** No se admitirá recurso alguno contra las resoluciones dictadas en Acto de Visita de Cárceles y Vista de Causas, salvo el derecho del encausado a renunciar al beneficio de la gracia, en su caso.-

**23°.-** Los Señores Jueces deberán hacer saber a los Señores Defensores que intervengan en los procesos las disposiciones precedentes, con la debida anticipación.-

**24°.-** Comuníquese al Ministerio del Interior, Fiscalía de Corte y Dirección Nacional de Cárceles, Penitenciarías y Centros de Recuperación y líbrese circular.-

La presente resolución fue suscrita por el Señor Presidente Interino de la Suprema Corte de Justicia Dr. Roberto PARGA LISTA y refrendada por Acta n° 15/06 firmada por los Señores Ministros Doctores, Leslie VAN RAMPAEY, Daniel GUTIERREZ y Sara BOSSIO REIG y el Doctor Elbio MENDEZ ARECO Director General.-

Sin otro motivo saluda a Ud. atentamente.-



**Dr. Elbio MENDEZ ARECO**  
**Director General**  
**Servicios Administrativos**